

# Roger™ Touchscreen Mic •

Manuale d'uso





## 1 Indice

2	Benvenuti	7
3	In un colpo d'occhio	8
4	Display Touchscreen	9
4.1	Schermata Home	9
5	Visualizzazione rapida	10
6	Pulsanti/icone	11
6.1	Icone delle funzioni	11
6.2	Stato delle icone delle funzioni	14
6.3	Icone di navigazione	14
6.4	Icone della barra di stato	14
7	Indicatori LED	16
8	Accelerometro	17
9	Laccio	18
0	Accessori standard	19
0.1	Caricatore	19
0.2	Laccio	20
0.3	Sacchetto da viaggio	20
0.4	Cavo audio	20
0.5	Cavo di registrazione	20
1	Accessori opzionali	21
1.1	Charging Rack	21
1 2	Roger WallPilot	22

11.3	Custodia	22
11.4	Clip da cintura e microfono boom	22
11.5	Custodia protettiva	23
11.6	Protezione display	23
11.7	Adattatore UK/AU	23
12	Funzioni di base	24
12.1	Accensione del microfono	24
12.2	Spegnimento del microfono	24
12.3	Attivo/Pausa	24
12.4	Disattiva/Riattiva audio	25
13	Funzioni	26
13.1	Connetti	26
13.2	Controllo	27
13.3	Disconnetti	28
13.4	Lista dei dispositivi	28
13.5	SoundField	30
13.6	RogerDirect	30
14	Opzioni di rete avanzate di	33
	Roger Touchscreen Mic	
14.1	Network	33
14.2	SubNet	33
14.3	JoinNet	34

14.4	NewNet	35
15	Modalità microfono	36
15.1	Modo Automatico – Come funziona?	36
15.2	Modalità Piccolo gruppo	37
15.3	Modalità Laccio	38
15.4	Modalità Focalizzazione	39
16	Impostazioni	40
16.1	Impostazioni generali	40
16.1.1	Lingue	40
16.1.2	Nome	40
16.1.3	Pulsante disattiva audio	41
16.1.4	Energia	41
16.1.5	Riconfigurazione	42
16.1.6	Informazioni	42
16.1.7	Informazioni legali	43
16.2	Impostazioni schermo	44
16.2.1	Luminosità	44
16.2.2	Salvaschermo	44
16.2.3	Menu rapido	45
16.3	Impostazioni avanzate	47
16.3.1	Impostazioni del ricevitore Roger	47
16.3.1.1	Nome	47

16.3.1.2	Livello EasyGain	48
16.3.1.3	Profilo Cl	48
16.3.1.4	Impostazioni standard	49
16.3.2	Modalità Network	49
16.3.2.1	Modalità Network - Mixing	49
16.3.2.2	Modalità Network - Speaker primario	51
16.3.2.3	Modalità Network - Speaker alla pari	51
16.3.2.4	Comprensione dei "ruoli" dei microfoni	51
	nella rete	
16.3.3	Visualizzare la rete	52
16.3.4	Impostazioni audio	53
16.3.4.1	Ingresso	53
16.3.4.2	Uscita audio (tablet/computer)	53
16.3.5	Modalità Verifica	55
16.3.6	Roger Pass-around	55
16.3.6.1	Pulsante volume	59
16.3.6.2	Silenzioso automatico	60
16.3.6.3	Pulsante disattiva audio	60
	Premere per parlare (PTT: Push-to-Talk)	61
16.3.7	Ingresso audio DigiMaster	62
16.3.8	Modalità Focalizzazione	62
1639	Impostazioni di connessione	63

16.3.9.1	Connetti	63
16.3.9.2	Connetti tutti	64
17	Reset microfono	65
18	Dati tecnici	66
18.1	Standard di tecnologia wireless Roger	66
18.2	Portata operativa	66
18.3	Compatibilità di rete	67
19	Domande frequenti	68
20	Risoluzione dei problemi	70
21	Assistenza e garanzia	74
22	Informazioni di conformità	76
23	Informazioni e descrizione dei simboli	78
24	Informazioni importanti per la sicurezza	81
24.1	Avvertenze sui pericoli	81
24.2	Informazioni sulla sicurezza del prodotto	83
24.3	Altre informazioni importanti	86

## 2 Benvenuti

Congratulazioni per aver scelto il Roger Touchscreen Mic di Phonak. Il Roger Touchscreen Mic è un prodotto di prima qualità sviluppato da Phonak, una delle aziende leader a livello mondiale nel settore dell'audiologia.

Si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso per trarre il massimo vantaggio da tutte le possibilità offerte da Roger Touchscreen Mic. In caso di dubbi consultare il proprio Audioprotesista o il

In caso di dubbi consultare il proprio Audioprotesista o il centro di assistenza Phonak locale.

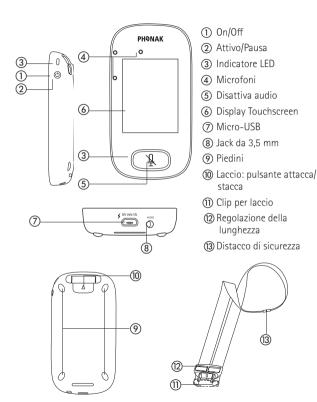
Per una lettura più veloce, spesso in questo documento il Roger Touchscreen Mic viene indicato come "microfono". Lo "Speaker" è colui che gestisce il microfono.

Phonak – life is on www.phonak.com

Il presente manuale d'uso è valido per: Roger Touchscreen Mic 3 Marcatura CE applicata nel 2024



## 3 ln un colpo d'occhio



## 4 Display Touchscreen

Per usare il microfono bastano due gesti sul display touchscreen: tocco e sfioramento con le dita.

#### Tocca



### **Sfiora**





#### 4.1 Schermata Home

Questa schermata contiene quattro icone e presenta il puntino bianco della barra di progresso posizionato a sinistra.



## 5 Visualizzazione rapida

Usare questa funzione per avere una panoramica rapida dello stato del microfono.

#### Come si usa

Sfiorare verso l'alto partendo dal fondo della schermata Home.





Nome	Personalizzabile per semplificare l'identificazione del microfono	
Ruolo	Mostra lo stato del microfono nella rete: indipendente, primario o secondario.	
Network	Mostra la modalità Network attuale (selezionata tramite il menu MultiTalker Network): Mixing, Speaker primario o Speaker alla pari	
Microfono	Mostra la modalità microfono attuale (selezionata tramite l'icona Modo micro): Automatico, Piccolo Gruppo, Laccio o Focalizzazione	
Firmware	Mostra la versione software attuale del microfono	

## 6 Pulsanti/icone

Il microfono presenta due pulsanti, che controllano le funzioni disattiva audio e accensione/spegnimento. Tutte le altre funzioni e impostazioni sono controllate da icone touchscreen sensibili al tatto.

#### 6.1 Icone delle funzioni

	Icona	Funzione
	Impostazioni	Apre il menu <b>Impostazioni</b> del microfono.
Schermata	Connetti	Collega i dispositivi Roger alla stessa rete del microfono.
Home	Controllo	Controlla in modalità wireless se un altro dispositivo è collegato o funziona correttamente.
	X	Disconnette un dispositivo dalla rete del microfono.
	Disconnetti	

	Icona	Funzione
	Lista dei dispositivi	Lista dei dispositivi Roger collegati al microfono in una rete di classe.
Schermata	SoundField	Regola il volume di un altoparlante Roger Dynamic SoundField DigiMaster.
2	RogerDirect	Contiene un numero illimitato di ricevitori Roger per apparecchi acustici con RogerDirect.
	Modo micro	Apre il menu <b>Modo</b> micro .

	Icona	Funzione
	SubNet	Crea una sottorete temporanea (usata per parlare con uno/vari alunni senza disturbare gli altri).
Schermata	Network	Torna alla rete del microfono da una SubNet.
3	JoinNet	Si collega ad un'altra rete già esistente del microfono o del ricevitore.
	NewNet	Annulla la rete del microfono (comprese SubNet).

#### 6.2 Stato delle icone delle funzioni







Disabilitata

Premuta

Selezionata

### 6.3 Icone di navigazione

Sono le icone che si vedono quando si scorrono e si confermano varie funzioni e impostazioni.

- Icona Indietro (appare in alto a sinistra sullo schermo)
   torna alla schermata precedente.
- Icona Home (appare in alto a sinistra) torna all'ultima schermata Home visualizzata.
- Segno di spunta di conferma (appare in alto a destra)
  - conferma la scelta e torna alla schermata precedente.

### 6.4 Icone della barra di stato

Situate in alto sullo schermo, forniscono vari tipi di informazioni sul microfono.

	Simboli	Significato
Sempre visibile		Stato batteria / In carica / Batteria quasi scarica
	5h20	Tempo di utilizzo rimanente
	7 0 1	Modo microfono: Laccio/Piccolo gruppo/Focalizzazione
	222 22	Modalità Network: Network/SubNet
Visibile	$\mathbb{G} \oplus \mathbb{O}$	Audio: Ingresso/Uscita /Micr. Boom
solo durante l'uso	Ψ	Cavo USB collegato
	1 2	Ruolo rete: Indipendente/Primario/ Secondario

## 7 Indicatori LED

Il microfono è dotato di due indicatori LED: uno sul pulsante **On/Off**, l'altro intorno al pulsante largo **Disattiva audio**.



## 8 Accelerometro

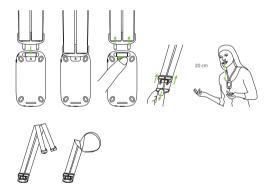
Questo componente interno analizza l'orientamento del microfono, adattando/ottimizzando di conseguenza i tre disponibili.

## 9 Laccio

Si usa per indossare il microfono attorno al collo.

- La distanza tra la bocca e la parte superiore del microfono deve essere di circa 20 cm.
- Il laccio è dotato di un distacco di sicurezza per una rimozione urgente.

### Come si usa



## 10 Accessori standard

Nella confezione del microfono sono compresi i seguenti accessori.

- Caricatore
- Laccio
- Sacchetto
- Cavo audio
- Cavo di registrazione

#### 10.1 Caricatore

Il microfono contiene una batteria ricaricabile ai polimeri di litio. Per caricarla, collegare il microfono a una presa di corrente tramite il cavo micro USB fornito in dotazione e l'adattatore di alimentazione.

Una volta completata la carica (appare una luce verde fissa), scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica e il cavo USB dal microfono.



#### 10.2 Laccio

Si attacca alla parte superiore del microfono tramite l'apposita clip.



### 10.3 Sacchetto da viaggio

Serve a proteggere il microfono da eventuali graffi. Si raccomanda solo lavaggio a mano.



### 10.4 Cavo audio

Si usa per collegare un dispositivo audio esterno.



### 10.5 Cavo di registrazione

Si usa per registrare il segnale in uscita del microfono su un computer o un tablet



## 11 Accessori opzionali

I seguenti accessori opzionali non sono inclusi nella confezione.

- Roger Charging Rack
- Roger WallPilot
- Custodia
- Clip da cintura
- Microfono boom
- Custodia protettiva
- Protezione display
- Adattatore UK/AU

### 11.1 Charging Rack

Si usa per caricare fino a quattro dispositivi Roger for



### 11.2 Roger WallPilot

Collega automaticamente i ricevitori e i microfoni Roger ad una rete Roger di una stanza. Montaggio a muro.



### 11.3 Custodia

Tiene al sicuro il microfono durante il trasporto.



## 11.4 Clip da cintura e microfono boom

Si usa quando non è disponibile il laccio. Durante l'uso del microfono boom il modo microfono Automatico è disabilitato. Per accedere a modalità come la modalità **Piccolo gruppo**, rimuovere il cavo del microfono boom dal Roger Touchscreen Mic.

i II microfono EasyBoom per Roger inspiro non è compatibile con Roger Touchscreen Mic.

### 11.5 Custodia protettiva

Protegge il microfono da danni accidentali.

### 11.6 Protezione display

Evita che si graffi lo schermo. Può essere necessario sostituirla in caso di uso intensivo.

#### 11.7 Adattatore UK/AU

Adattatore specifico del paese per l'alimentazione del microfono.

Per maggiori informazioni visitare www.phonak.com.

## 12 Funzioni di base

12.1 Accensione del microfono Premere e tenere premuto il pulsante On/Off finché l'indicatore LED non lampeggia in verde.

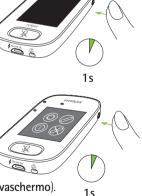
12.2 Speanimento del microfono Premere e tenere premuto il pulsante On/Off finché non appare una finestra pop-up. Seguire le istruzioni presenti in questa finestra.

### 12.3 Attivo/Pausa

Pausa mette a riposo il display del microfono, risparmiando la batteria e impedendo che accada qualcosa se lo schermo viene toccato. Il microfono si mette in pausa (si auto-blocca) automaticamente quando lo schermo non viene toccato per un certo periodo di tempo (personalizzare l'impostazione

tramite Impostazioni / Schermo / Salvaschermo). Per mettere il microfono in pausa o attivarlo,

premere On/Off.



### 12.4 Disattiva/Riattiva audio

#### Disattiva audio

- Premere il pulsante Disattiva audio
- L'indicatore LED lampeggia in rosso, a indicare che l'audio del dispositivo è disattivato, e sullo schermo appare brevemente l'icona Disattiva audio



#### Riattiva audio

 Premere nuovamente il pulsante Disattiva audio per riattivare l'audio del microfono.

## 13 Funzioni



## 13.1 Connetti

Collega i dispositivi Roger vicini, come ricevitori, microfoni e DigiMasters, alla stessa rete di Roger Touchscreen Mic.

#### Come si usa

- Il dispositivo Roger deve essere acceso ed essere al massimo a 10 cm dal Roger Touchscreen Mic
- Tocca Connetti per aggiungere il dispositivo alla rete (schermata 1)





## 13.2 Controllo

Controlla in modalità wireless i dati in un altro dispositivo Roger.

#### Come si usa

- Il dispositivo Roger da controllare deve essere acceso e deve trovarsi a 10 cm dal Roger Touchscreen Mic
- Tocca Controllo (schermata 1)

#### Che cosa si visualizza?

- Stato della rete
- Nome
- Tipo di dispositivo
- Numero di serie
- Versione hardware
- Versione firmware
- Stato della batteria (dispositivo Roger controllato)
- Tempo di utilizzo totale (tempo di utilizzo quando è acceso)
- Qualità connessione (statistica dopo 10 minuti di utilizzo)

I dati visualizzati possono essere diversi a seconda del tipo di dispositivo.



## 13.3 Disconnetti

Disconnette i dispositivi Roger dalla rete del microfono.

#### Come si usa

- Posiziona il dispositivo Roger (acceso) a una distanza di 10 cm dal microfono
- Tocca Disconnetti (schermata 1)



## 13.4 Lista dei dispositivi

Elenca quei dispositivi Roger, come i ricevitori Roger, che sono accesi e che si trovano nell'attuale rete della classe.

#### Come si usa

- Verificare che tutti i dispositivi Roger siano accesi
- Sfiorare lo schermo da destra a sinistra per individuare l'icona Lista dei dispositivi

- Toccare Lista dei dispositivi (apparirà il simbolo che gira "ricerca in corso")
- Tenere il microfono Roger al massimo a 10 cm dai dispositivi Roger\*
- Saranno elencati i dispositivi Roger (i dispositivi elencati già collegati al microfono avranno l'icona Connetti)
- Per interrompere l'elaborazione in qualsiasi momento, toccare Home

Il tempo necessario per elencare tutti i dispositivi può variare.

<sup>\*</sup> Il microfono può rilevare anche dispositivi situati più lontano.



## 13.5 SoundField

Regola il volume di un altoparlante Roger Dynamic SoundField DigiMaster collegato. Se nessun DigiMaster è collegato al microfono, l'icona appare grigia.

#### Come si usa

- Verificare che Roger DigiMaster sia acceso
- Sfiorare lo schermo da destra a sinistra per individuare l'icona SoundField
- Toccare SoundField
- Regolare il volume tramite +/-
- Disattiva l'audio di SoundField dalla freccia sotto
   +/- (SoundField con software versione 4.0 o successiva)



## 13.6 RogerDirect

Contiene un numero illimitato di ricevitori Roger per apparecchi acustici con RogerDirect.

#### Come si usa

 Scorri lo schermo verso destra-sinistra per trovare l'icona RogerDirect

### • Tocca RogerDirect

- Viene visualizzata la finestra pop-up "Attendi". Tenere presente che il caricamento potrebbe richiedere alcuni secondi.
- Accendi un sistema acustico e posizionalo sul Roger Touchscreen Mic. Assicurati che il sistema acustico sia posizionato a non più di 10 cm dal Roger Touchscreen Mic.
- Tocca l'icona play
- Aspetta di vedere la spunta sul display.
   Poi spegni l'apparecchio acustico e ripeti la procedura per un altro sistema acustico.









- Il processo può essere interrotto toccando l'icona stop. Se l'impostazione non è andata a buon fine (appare l'icona della croce rossa), assicurati che il sistema acustico sia acceso e che si trovi a meno di 10 cm dal Roger Touchscreen Mic e ripeti la procedura
- Tocca Home (in alto a destra) una volta pronto
- Viene visualizzata la finestra pop-up "Attendi". Tieni presente che potrebbero essere necessari alcuni secondi per tornare alla schermata iniziale







## 14 Opzioni di rete avanzate di Roger Touchscreen Mic

La nuova tecnologia Roger consente le seguenti funzioni di rete avanzate.



### 14.1 Network

Riporta il microfono nella rete esistente nella stanza.

#### Come si usa

- Network è il modo microfono predefinito la sua icona viene selezionata automaticamente (cerchiata di verde)
- Di solito non è necessario toccare l'icona Network, eccetto dopo aver usato una SubNet (vedi 14.2 SubNet)



### 14.2 SubNet

Si usa per parlare separatamente con uno o vari alunni senza disturbare il resto del gruppo collegato, creando una sottorete temporanea.

Utile per: istruzioni a quattr'occhi, istruzioni in gruppo ristretto, ripetizione/impartizione più approfondita di istruzioni.

#### Come si usa

- Toccare SubNet
- Toccare Connetti al massimo a 10 cm dal ricevitore dell'alunno interessato
- Parlare normalmente nel microfono

# Per smettere di usare SubNet (tornare alla rete esistente nella stanza)

- Toccare Network
- Oppure: l'alunno passa di fronte a Roger WallPilot (accessorio opzionale)
- Oppure: toccare Connetti al massimo a 10 cm dal ricevitore di ogni alunno



## 14.3 JoinNet

Si usa per collegarsi alla rete di un altro microfono, senza interrompere il gruppo, tramite qualunque microfono o ricevitore in tale rete.

Utile per: insegnanti collaboratori, assistenti degli insegnanti.

#### Come si usa

- Sfiorare lo schermo da sinistra a destra per individuare l'icona JoinNet
- Toccare JoinNet al massimo a 10 cm da Roger Touchscreen Mic, ricevitore o WallPilot nella rete desiderata



## 14.4 NewNet

Cancella la rete del microfono attuale (comprese SubNet). Tutti i dispositivi necessari, ad esempio i ricevitori e i microfoni supplementari, dovranno essere ricollegati.

#### Come si usa

- Sfiorare lo schermo da sinistra a destra per individuare l'icona NewNet
- Toccare NewNet
- Toccare Sì per confermare

## 15 Modalità microfono

Il Roger Touchscreen Mic è dotato di quattro modalità microfono per adattarsi a qualsiasi situazione d'ascolto:

- Automatico (default)
- Piccolo gruppo
- Focalizzazione
- Laccio

Tenere presente che la modalità del microfono selezionata si ripristina in automatico dopo l'accensione/spegnimento. La modalità microfono selezionata viene salvata se si applica il Menu rapido.



## Come si cambia la modalità microfono

- Sfiorare lo schermo da sinistra a destra per individuare l'icona **Modo micro**
- Toccare Modo micro
- Selezionare la modalità microfono preferita

### 15.1 Modo Automatico - Come funziona?

Il microfono sceglie automaticamente la propria modalità microfono: Piccolo gruppo, Focalizzazione (se abilitato), o Laccio. Questa scelta automatica si basa sull'accelerometro incorporato del microfono, che ne analizza l'orientamento.

# 15.2 Modalità Piccolo gruppo

Si usa per ascoltare in situazioni in cui vi sono gruppi ristretti di 2-5 alunni.

- Posizionare Roger Touchscreen Mic al centro del tavolo
- Il microfono rileverà le voci degli alunni, orientando automaticamente i suoi tre microfoni incorporati verso il parlante
- L'icona della modalità Piccolo gruppo è visibile sulla barra di stato
  - (i) Nella modalità **Piccolo gruppo**, il collegamento a tutti i microfoni secondari e DigiMasters sarà temporaneamente sospeso.





#### 15.3 Modalità Laccio

Si usa quando si indossa il microfono attorno al collo. L'icona della modalità Laccio è visibile sulla barra di stato.

# Laccio



#### 15.4 Modalità Focalizzazione

Talvolta la persona responsabile dell'uso del Roger Touchscreen Mic è l'alunno stesso. Ad esempio può portare il dispositivo con sé in classi diverse. La modalità **Focalizzazione** consente all'alunno di puntare semplicemente il microfono nella direzione dell'insegnante per catturarne la voce (portata: 4 metri).

- L'icona della modalità Focalizzazione è visibile sulla barra di stato
- La modalità Focalizzazione è disponibile solo quando il microfono viene usato come dispositivo indipendente
- (i) La modalità Focalizzazione è disattivata come impostazione standard (appare in grigio nel menu Modo micro). Per attivarla toccare Impostazioni/Avanzate/Focalizzazione.





# 16 Impostazioni

Questo menu si usa per regolare le impostazioni del microfono. Alcune opzioni del menu appaiono in grigio finché non vengono usate.

#### Come si usa

- Toccare Impostazioni
- Cambiare le impostazioni desiderate
- Una volta fatto, toccare Indietro (in alto a sinistra)
- Quindi toccare Home (in alto a sinistra)

# 16.1 Impostazioni generali

#### 16.1.1 Lingue

Imposta la lingua di interfaccia del microfono Come si usa

• Selezionare la lingua preferita nel menu

#### 16.1.2 Nome

Consente di dare un nome personalizzato al microfono per identificarlo più facilmente.

#### Come si usa

Sfiorare quindi toccare ogni lettera desiderata.
 Per cancellare l'ultima lettera/numero, toccare X (a destra)

#### 16.1.3 Pulsante disattiva audio

Regola le seguenti impostazioni del tasto disattiva audio:

- Luminosità
- Modello

#### Luminosità

Come si usa

- Per aumentare la luminosità, toccare +
- Per diminuire la luminosità, premere -

#### Modello

Come si usa

• Selezione il modello di accensione: lampeggiante o fisso

#### 16.1.4 Energia

Regola l'emissione di energia del microfono (ripercuotendosi sulla sua portata operativa) al fine di prolungare il tempo operativo della batteria.

- Selezionare la funzione desiderata:
- Standard (default) (100 mW, portata: 25 m)
- ridotta (16 mW, portata: 12 m)

# 16.1.5 Riconfigurazione

Resetta le impostazioni di lingua di Roger Touchscreen Mic alle impostazioni di fabbrica predefinite.

#### Come si usa

Selezionare Attivare/Disattivare (standard)

Se attivata, vi sarà chiesto di selezionare la lingua del microfono la prossima volta che verrà acceso. Se disattivata, la lingua attualmente selezionata sarà mantenuta quando viene spento il microfono.

#### 16.1.6 Informazioni

Fornisce le seguenti informazioni sul dispositivo Roger Touchscreen Mic.

- Tipo di dispositivo
- Numero di serie
- Versione firmware
- Versione hardware
- Tempo di utilizzo totale

#### Come si usa

• Selezionare i dati microfono desiderati

# 16.1.7 Informazioni legali

Esclusione di responsabilità licenza font. Solo in inglese.

### 16.2 Impostazioni schermo

#### 16.2.1 Luminosità

#### Come si usa

- Per aumentare la luminosità, toccare +
- Per diminuire la luminosità, premere -

#### 16.2.2 Salvaschermo

#### Come si usa

• Selezionare il tempo di attivazione desiderato

Il **tempo di attivazione** standard è di 30 secondi.

#### 16.2.3 Menu rapido

Blocca la maggior parte delle icone (vedi sotto) per evitare usi impropri. Per attivarlo è necessaria una password.

Tutte le icone saranno bloccate eccetto: Connetti, Controllo, Disconnetti, Impostazioni (perché queste quattro icone sono essenziali per l'uso quotidiano del microfono). I pulsanti fisici non saranno bloccati.









Connetti

Controllo Disconnetti Impostazioni

# Come si imposta la password

- Selezionare Selezionare password
- Impostare una password di quattro cifre
- Per cancellare l'ultima cifra, toccare X (a destra)
- Una volta finito, toccare Home

# Come si modifica la password

- Toccare Impostazioni
- · Inserire la password
- Selezionare Menu rapido
- Selezionare Modificare la password
- Inserire la nuova password

#### Come si disabilita il Menu rapido

- Toccare Impostazioni
- Inserire la password
- Selezionare Menu rapido
- Selezionare Disabilitare Menu rapido

Se si dimentica la password, il dispositivo deve essere resettato (vedi 17 Reset microfono).

#### 16.3 Impostazioni avanzate

#### 16.3.1 Impostazioni del ricevitore Roger

Usare questa funzione per configurare i seguenti dati del ricevitore Roger.

- Nome (per una facile identificazione nella rete)
- EasyGain (regolare livello)
- Profilo CI (solo Roger X)
- · Impostazioni standard

#### Come si usa

- Verificare che il ricevitore Roger si trovi al massimo a 10 cm da Roger Touchscreen Mic
- Selezionare impostazioni ricevitore Roger
- Selezionare i dati da configurare

#### 16.3.1.1 Nome

- Selezionare Nome
- Inserire il nome utente usando il tasto per scorrere
- Per cancellare l'ultima lettera/numero, toccare X (a destra)

# 16.3.1.2 Livello EasyGain

Ogni passo +/- costituisce una variazione nel guadagno di 2 dB (fino a un massimo di 8 dB al di sopra o al di sotto dell'impostazione centrale).

#### Come si usa

 Selezionare il livello EasyGain premendo + o – per regolare il guadagno del ricevitore Roger collegato all'apparecchio acustico

#### 16.3.1.3 Profilo Cl

#### Come si usa

- Selezionare Profilo CI come da elenco sottostante
- Automatico (per tutti i modelli Cl non presenti nell'elenco sottostante)
- Profilo 2 (Opus 2)
- Profilo 3 (Naída CI + ComPilot/Sonnet)
- Profilo 4 (Harmony/Auria +8 dB EasyGain)
- Profilo 5 (MicroLink CI S)
- Profilo 9 (Nucleus 5, 6)
- I profili 1, 6, 7, 8 attualmente non sono applicabili

Toccare il punto interrogativo (in alto a destra) per visualizzare **Profilo CI**/elenco modelli.

Si prega di consultare il sito www.phonakpro.com (sezione Domande frequenti) per verificare i **Profili CI** per gli ultimi CI sul mercato.

# 16.3.1.4 Impostazioni standard

Ripristina le impostazioni standard di un ricevitore Roger.

#### Come si usa

• Selezionare impostazioni standard

#### 16.3.2 Modalità Network

Nel caso in cui vari utenti del microfono dovessero parlare ai ricevitori nella stessa rete, sono disponibili varie modalità.

- Mixing (standard)
- Speaker primario
- Speaker alla pari

#### Come si usa

• Selezionare la modalità Network preferita

# 16.3.2.1 Modalità Network - Mixing

Studiata per situazioni in cui vi sono vari insegnanti, ad esempio un insegnante e un assistente che lavorano insieme. I due microfoni sono in grado di rilevare e trasmettere i segnali vocali contemporaneamente.



i Se in classe si usa anche un Roger Pass-around, la modalità Mixing è applicabile anche a questo dispositivo. Se si usano vari Roger Pass-around, si attiverà il dispositivo che rileva per primo il segnale vocale, secondo una logica "chi primo arriva meglio alloggia".

# Mixing con Roger Multimedia Hub

Quando nella rete è disponibile un Roger Multimedia Hub e il parlante indossa Roger Touchscreen Mic, l'audio proveniente dal Roger Multimedia Hub e la voce del parlante saranno mixati.



# 16.3.2.2 Modalità Network – Speaker primario Dà alla persona che indossa il microfono Roger "Primario" la priorità assoluta quando parla (vedi anche 16.3.2.4 Ruolo dei microfoni nella rete).

- 16.3.2.3 Modalità Network Speaker alla pari Nel caso di due o più utenti di microfoni Roger, viene data la priorità alla persona che parla per prima.
- **16.3.2.4** Comprensione dei "ruoli" dei microfoni nella rete Alla stessa rete possono essere collegati vari microfoni. Ogni microfono può giocare uno di questi tre ruoli: indipendente, primario o secondario.

#### Ruolo indipendente

Un microfono ha il ruolo indipendente quando è l'unico microfono Roger nella rete. In questo caso si possono usare tutte le sue modalità microfono (infatti la modalità Focalizzazione è disponibile solo quando il microfono è indipendente).

# Ruolo primario / Ruolo secondario

Quando c'è più di un microfono in una rete, un dispositivo ha il ruolo primario (cioè è il dispositivo usato per gestire la rete), mentre gli altri hanno un ruolo secondario.

È facile individuare se un microfono è primario o secondario: se è primario, appare il numero 1 su sfondo verde a sinistra della barra di stato. Se è secondario, appare il numero 2 su sfondo bianco.

#### 16.3.3 Visualizzare la rete

Mostra quali microfoni (MultiTalkers) o altoparlanti (DigiMasters) sono attualmente collegati al Roger Touchscreen Mic nella rete. Questi dispositivi devono essere accesi per apparire nell'elenco.

#### Come si usa

 Selezionare Vedere MultiTalkers (microfoni Roger e trasmettitori multimedia Roger) o Vedere i DigiMasters (Roger DigiMasters)

### 16.3.4 Impostazioni audio

Roger Touchscreen Mic offre le seguenti possibilità di connessione audio.

- Ingresso
- Uscita audio (tablet)
- Uscita (computer)

#### 16.3.4.1 Ingresso

Consente a Roger Touchscreen Mic di trasmettere l'audio da qualsiasi dispositivo multimediale alla sua rete.

#### Come si usa

- Inserire un'estremità del cavo da 3,5 mm fornito in dotazione nel jack di uscita audio (es. cuffie) del dispositivo multimediale
- Inserire l'altra estremità nel jack (audio) da 3,5 mm di Roger Touchscreen Mic
- Selezionare Ingresso

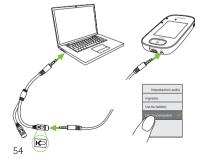
# 16.3.4.2 Uscita audio (tablet/computer)

Invia la voce del parlante da Roger Touchscreen Mic a un computer o tablet per registrarla.

#### Come si usa

- Inserire un'estremità del cavo da 3,5 mm fornito in dotazione nel jack microfono del cavo di registrazione
- Inserire l'altra estremità del cavo da 3,5 mm nel jack (audio) da 3,5 mm di Roger Touchscreen Mic
- Se il tablet/computer ha un ingresso microfono separato: inserire l'altra estremità del cavo di registrazione in questo iack microfono
- Se il tablet/computer ha un solo ingresso per le cuffie (nessun ingresso microfono separato): inserire l'altra estremità del cavo di registrazione in questo jack microfono
- Selezionare Uscita audio (tablet)

L'unica differenza tra le impostazioni Uscita audio (tablet) e Uscita audio (computer) è il livello in uscita del connettore audio di Roger Touchscreen Mic.



#### 16.3.5 Modalità Verifica

Usata dai professionisti per verificare un dispositivo secondo il Roger POP (Phonak Offset Protocol). Quando è stata attivata la modalità **Verifica**, sotto la barra di stato apparirà un banner arancione.

#### Come si usa

• Selezionare Attivare/Disattivare (standard)

La modalità **Verifica** si disattiva automaticamente quando si riavvia il microfono (spento e riacceso).

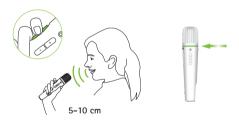
#### 16.3.6 Roger Pass-around

Cambia le impostazioni di tutti i dispositivi Roger Passaround collegati situati nella stessa stanza.

- Toccare Roger Pass-around
- Selezionare la funzione da impostare:
  - Pulsante volume
  - Silenzioso automatico
  - Pulsante disattiva audio

# Come si usa Roger Pass-around (PTT):

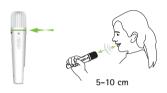
- Tenere Roger Pass-around vicino alla bocca
- Premere e tenere premuto il pulsante del microfono per parlare
- Una spia luminosa verde indica che la voce viene trasmessa ai ricevitori Roger e a SoundField
- Se nella rete ci sono altri Roger Pass-around i loro indicatori LED diventeranno arancioni
- Finito di parlare, rilasciare il pulsante del microfono
- L'indicatore LED si spegnerà (nessun colore)



# Come si usa Roger Pass-around (VAD):

- Tenere Roger Pass-around vicino alla bocca
- Una spia luminosa verde indica che la voce viene trasmessa ai ricevitori Roger e a SoundField

 Finito di parlare, l'indicatore LED si spegnerà (nessun colore)

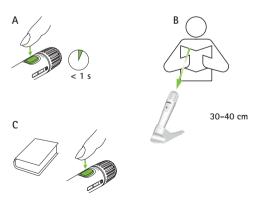


Lettura di un libro con il Roger Pass-around Quando un alunno legge a voce alta in classe, consigliamo di usare Roger Pass-around con il suo sostegno da tavolo.

approccio consente all'alunno di avere entrambe le mani libere per tenere il libro. Inoltre l'accelerometro di Roger Pass-around rileva la sua posizione nel sostegno e adatta automaticamente le sue impostazioni di microfono interne, per ottimizzarne la performance del rilevamento della voce.

# Come si legge un libro con PTT attivata

- · Premere il pulsante microfono di Roger Pass-around
- La luce dell'indicatore LED verde indica che il microfono di Roger Pass-around è attivo
- Se nella rete ci sono altri Roger Pass-around i loro indicatori LED diventeranno arancioni
- Tenere il libro con entrambe le mani e parlare in direzione di Roger Pass-around
- Una volta finito, premere ancora una volta il pulsante microfono per disattivare e sbloccare
- Tutti gli indicatori LED si spegneranno (nessun colore)



# Come si legge un libro con PTT disattivata (VAD come impostazione standard)

- Tenere il libro con entrambe le mani e parlare in direzione di Roger Pass-around
- L'indicatore LED diventerà verde, a indicare che la voce dell'alunno viene trasmessa ai ricevitori Roger e a SoundField
- Se nella rete ci sono altri Roger Pass-around i loro indicatori LED non cambieranno (nessun colore)
- Una volta finito, l'indicatore LED si spegnerà (nessun colore)



# **16.3.6.1 Pulsante volume**Per evitare che gli alunni regolino il volume, questo pulsante dovrebbe rimanere bloccato.

#### Come si usa

• Toccare Bloccare o Sbloccare (standard)

#### 16.3.6.2 Silenzioso automatico

Quando Roger Pass-around si trova fermo su un tavolo, si disattiva l'audio automaticamente (Silenzioso automatico).

#### Come si usa

 Per disabilitare o abilitare la funzione Silenzioso automatico, toccare Disattivare o Attivare

#### 16.3.6.3 Pulsante disattiva audio

Questo pulsante è disattivato come impostazione standard per evitare che venga premuto inavvertitamente quando il dispositivo viene passato di mano in mano in classe. Se necessario può essere attivato.

#### Come si usa

 Per abilitare o disabilitare il pulsante disattiva audio, premere Attivare o Disattivare (standard)

# 16.3.6.4 Premere per parlare (PTT: Push-to-Talk) Questa impostazione abilita ogni utente di Roger Touchscreen Mic ad attivare/disattivare la funzione Premere per parlare di un dispositivo Roger Pass-around. Il Roger Touchscreen Mic non include una propria funzione PTT.

i Alla rete viene collegato solo un Roger Pass-around alla volta. Viene data la priorità al primo utente che preme il pulsante (PTT) del microfono del proprio dispositivo.

Il Roger Pass-around offre due modi diversi di rilevare la voce del parlante:

- Standard (come con tutti i microfoni Roger): Rilevatore Attività Vocale (VAD: Voice Activity Detector)
- Opzionale: Premere per parlare (PTT) manuale

Poiché PTT è disattivata di default, questa funzione deve essere attivata da Roger Touchscreen Mic prima dell'uso.

#### Come attivare/disattivare PPT

Selezionare Attivare o Disattivare

# 16.3.7 Ingresso audio DigiMaster

Regola il volume dell'ingresso audio di un altoparlante Roger DigiMaster.

#### Come si usa

- Per aumentare il volume premere +
- Per diminuire il volume premere –

#### 16.3.8 Modalità Focalizzazione

Attiva/disattiva la modalità Focalizzazione del microfono.

#### Come si usa

 Selezionare Attivare o Disattivare a seconda delle necessità

Una volta attivata la modalità Focalizzazione, l'opzione Focalizzazione nel menu dei Modi microfono apparirà disabilitata (in grigio) e non potrà più essere selezionata.

# 16.3.9 Impostazioni di connessione

Selezionare il tipo di funzione Connetti usata.

#### Come si usa

- Selezionare il tipo di funzione Connetti desiderata:
- connetti\*
- connetti tutti\*\*
  - \* La connessione di ogni dispositivo viene confermata a schermo.
  - \*\* L'icona Connetti viene rinominata Connetti tutti nella schermata Home senza conferma singola della connessione dei ricevitori Roger.

#### 16.3.9.1 Connetti

- Posizionare il dispositivo da connettere al massimo a 10 cm dal microfono
- Toccare Connetti

#### 16.3.9.2 Connetti tutti

- Toccare Connetti tutti
- Appare il simbolo che gira Connessione in corso
- Spostare il microfono al massimo a 10 cm da ogni dispositivo da connettere
- Alla fine toccare il simbolo che gira Connessione in corso

# 17 Reset microfono

Ripulisce la memoria della sessione, compresa la password di protezione.

- Premere e tenere premuti i pulsanti On/Off e Disattiva audio contemporaneamente per almeno otto secondi
- L'indicatore LED lampeggerà in verde e il microfono si riavvierà automaticamente (spegnimento e riaccensione)



# 18 Dati tecnici

# 18.1 Standard di tecnologia wireless Roger

Roger è uno standard di tecnologia wireless adattiva digitale sviluppato da Phonak, che fornisce un ascolto ottimale in ambienti rumorosi e a distanza. Roger opera nella banda dei 2,4 GHz.

#### 18.2 Portata operativa

La portata operativa tra il Roger Touchscreen Mic e i ricevitori, i microfoni e i trasmettitori multimedia è di 25 metri.



Se la distanza fra i dispositivi è maggiore di 25 metri, la trasmissione della voce dal microfono si interrompe.

#### 18.3 Compatibilità di rete

Con Roger Touchscreen Mic sono compatibili soltanto i trasmettitori Roger o i trasmettitori audio hub (con software versione 4.0 o successive). Seguire le istruzioni descritte nelle finestre pop-up quando si collegano i dispositivi.

# 19 Domande frequenti

Quanti dispositivi Roger possono essere collegati nella stessa rete dal microfono primario Roger?

- Numero di ricevitori Roger illimitato
- Fino a 35 microfoni Roger
- Quando si seleziona la modalità di rete Mixing, un solo Roger Multimedia Hub al massimo
- Un solo Roger DigiMaster 5000 al massimo
- Venti Roger DigiMaster 7000 al massimo
- Cinque Roger DigiMaster X al massimo

È possibile integrare Roger Touchscreen Mic in una rete già esistente in classe, dove il microfono primario è un Roger inspiro?

- Sì, premere Connetti dal Roger inspiro ad una distanza massima di 10 cm dal Roger Touchscreen Mic
- Roger inspiro deve essere in modalità solo Roger

È possibile integrare Roger inspiro in una rete di classe, dove il microfono primario è un Roger Touchscreen Mic?

- Sì, nella modalità Network del Roger Touchscreen Mic selezionare modalità Speaker primario o modalità Speaker alla pari
- Quindi premere Connetti sul Roger Touchscreen Mic ad una distanza massima di 10 cm da Roger inspiro

**Nota:** in tale configurazione le funzioni specifiche di Roger Touchscreen Mic (cioè Mixing) non saranno disponibili

Come si fa a sapere se il Roger Touchscreen Mic è il microfono primario in una rete di classe?

In alto a sinistra sul display è presente un "1"

Per altre domande frequenti, visitare www.phonak.com

# 20 Risoluzione dei problemi

Problema	Cause
Non riesco ad accendere Roger Touchscreen Mic	La batteria è scarica
Roger Touchscreen Mic è acceso ma non riesco a capire il parlante	Il microfono non è posizionato correttamente
	Le aperture del microfono potrebbero essere coperte dalle dita o dagli abiti
Non riesco a sentire la voce del parlante anche se Roger Touchscreen Mic è acceso	Il microfono è stato silenziato
Non riesco a sentire il Roger Touchscreen Mic attraverso i miei	Programma errato dei sistemi acustici
sistemi acustici e i ricevitori Roger	I ricevitori non sono collegati in rete
	In caso di vari microfoni, il microfono primario potrebbe non essere acceso o potrebbe essere fuori portata
Continuo a perdere il segnale audio	La distanza fra Roger Touchscreen Mic e il ricevitore Roger è troppo grande
Non riesco a sentire il segnale dal dispositivo multimediale	Il volume del dispositivo multimediale è troppo basso

#### Che cosa fare

Ricaricare Roger Touchscreen Mic

Verificare che Roger Touchscreen Mic sia puntato verso la bocca del parlante

Verificare che le aperture del microfono non siano coperte dalle dita, dagli abiti od otturate dallo sporco

Controllare l'indicatore LED: se è rosso, premere brevemente il pulsante Disattiva audio per attivare il microfono

Controllare che i sistemi acustici siano impostati sul programma giusto (RogerReady/Roger/FM/DAI/EXT/AUX)

Collegare i ricevitori nella rete

Controllare l'indicatore LED: se lampeggia in blu, accendere il microfono primario e controllare che si trovi all'interno della portata

Diminuire la distanza fra i dispositivi Roger e Roger Touchscreen Mic

Regolare il volume nel dispositivo multimediale

Problema	Cause
Non riesco a sentire il mio dispositivo multimediale	La sorgente audio è silenziata
Non riesco a registrare la mia voce	Le impostazioni audio non sono corrette
La spia luminosa di Roger Touchscreen Mic lampeggia in rosso (doppio lampeggiamento)	Il livello di carica della batteria è basso
Roger Touchscreen Mic ha smesso di funzionare	Problema relativo al software
Roger Touchscreen Mic è vicino a un computer e la connessione Wi-Fi	Il Roger Touchscreen Mic e il computer sono troppo vicini
del computer sembra lenta Sul Roger Touchscreen Mic appare la "faccina triste"	Il dispositivo ha avuto un errore interno
Quando il Roger Touchscreen Mic si trova sul tavolo, gli indicatori LED sul Roger Pass-around lampeggiano in blu e non si sente nessuna voce	Quando il dispositivo si trova sul tavolo, si applica la Modalità Piccolo gruppo e il collegamento a tutti i microfoni secondari e ai DigiMasters verrà temporaneamente sospeso

### Che cosa fare

Riattivare l'audio della sorgente audio

Selezionare Uscita (computer) nell'impostazione audio dopo aver toccato il pulsante Impostazioni sullo schermo

Caricare Roger Touchscreen Mic appena possibile

Riavviare Roger Touchscreen Mic premendo contemporaneamente il pulsante On/Off e il pulsante Disattiva audio per almeno 8 secondi Spostare il Roger Touchscreen Mic ad almeno 1 metro di distanza dal computer

Attendere 30 secondi finché non scompare la "faccina triste". Il dispositivo si riavvierà automaticamente

Indossare il Roger Touchscreen Mic attorno al collo (Modalità Laccio)

## 21 Assistenza e garanzia

### Garanzia locale

Per i termini della garanzia locale, rivolgersi all'Audioprotesista presso il quale è stato acquistato il dispositivo.

### Garanzia internazionale

Phonak offre una garanzia internazionale limitata valida un anno a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia limitata copre i difetti di materiali e fabbricazione. La garanzia è valida solo dietro presentazione della prova di acquisto.

### Limitazioni della garanzia

La presente garanzia non copre i danni dovuti a uso o manutenzione impropri, esposizione ad agenti chimici, immersione in acqua o sollecitazioni indebite. In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia. Questa garanzia non copre alcun servizio prestato dall'Audioprotesista nel proprioambulatorio.

Numero di serie:		
	Audioprotesista	
	autorizzato	
	(timbro/firma):	
Data di acquisto:		

## 22 Informazioni di conformità

### Dichiarazione di conformità

Sonova Communications AG, Herrenschwandweg 4, CH-3280 Murten, dichiara con la presente che questi prodotti Phonak sono conformi ai requisiti fondamentali e ad altre prescrizioni rilevanti della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Per ottenere una copia della dichiarazione di conformità UE, contattare il produttore o i rappresentanti Phonak locali, i cui indirizzi si trovano nell'elenco riportato sul sito Web www.phonak.com (per tutto il mondo).

Frequenza operativa: 2400 - 2483,5 MHz

Livello di potenza: < 100 mW

Avviso 1: Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 del Regolamento FCC e allo standard RSS247 di Industry Canada. Il funzionamento è subordinato alle seguenti due condizioni: 1) questo dispositivo non può provocare interferenze nocive; 2) deve essere in grado di sopportare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che provocano un funzionamento indesiderato.

**Avviso 2:** Modifiche o cambiamenti apportati a questo dispositivo e non approvati esplicitamente da Sonova Communications AG possono causare l'annullamento dell'autorizzazione FCC all'utilizzo del dispositivo stesso.

**Avviso 3:** Il dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Sezione 15 del Regolamento FCC e della normativa ICES-003 di Industry Canada.

Questi limiti sono previsti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose all'interno di impianti residenziali. Il dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di radio frequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle relative istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non sussiste comunque alcuna garanzia sulla mancanza di interferenze in presenza di installazioni particolari. Se il dispositivo causasse interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, condizione rilevabile allo spegnimento e all'accensione del dispositivo, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa di un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico esperto in campo radiotelevisivo per ottenere assistenza.

**Avviso 4:** Dichiarazione di esposizione alle radiazioni RF secondo gli standard FCC / Industry Canada. Questo dispositivo rispetta i limiti di esposizione alle radiazioni RF stabiliti per un ambiente non controllato dalle norme FCC. Questo trasmettitore non deve essere associato o funzionare insieme ad un'altra antenna o trasmettitore.

Avviso 5: Rispetto della legge giapponese sulle comunicazioni radio. Conformità alle leggi sulle società. Questo dispositivo è garantito ai sensi della legge giapponese sulle comunicazioni radio (電波法). Questo dispositivo non deve essere modificato (altrimenti il numero di designazione assegnato non è più valido).

# 23 Informazioni e descrizione dei simboli



La marcatura CE è una conferma fornita da Sonova Communications AG che questo prodotto Phonak è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e considerare le informazioni rilevanti contenute in questa guida per l'utente.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questo manuale d'uso.



Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.

## Condizioni operative

Questo dispositivo è stato progettato per un funzionamento operativo corretto senza problemi o restrizioni se utilizzato come previsto, salvo ove diversamente indicato in questo manuale d'uso.



Etichetta di conformità alla normativa australiana in materia di EMC e radiocomunicazioni

**R-NZ** La marcatura R-NZ certifica la conformità delle apparecchiature radio in Nuova Zelanda.



Temperatura durante il trasporto e lo stoccaggio: fra –20° e 60° Celsius (fra –4° e +140° Fahrenheit)
Temperatura di funzionamento: fra 0° e +45° Celsius (fra +32° e +113° Fahrenheit)



Umidità durante il trasporto: fino al 90% (senza condensa)
Umidità a magazzino: tra lo 0% e il 70%, se non in uso.
Umidità durante il funzionamento: <95% (senza condensa)



Pressione atmosferica: tra 200 hPa e 1500 hPa



### Tenere asciutto



Il simbolo con una croce sul bidone dei rifiuti indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come un rifiuto domestico. Si prega di consegnare il dispositivo vecchio o inutilizzato all'apposito punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche, oppure di portarlo al proprio Audioprotesista, che provvederà ad uno smaltimento adequato. Il corretto smaltimento protegge l'ambiente e la salute umana. Questo prodotto ha una batteria incorporata non sostituibile. Non tentare di aprire il prodotto né di rimuovere la batteria, poiché ciò potrebbe causare lesioni alle persone e danni al prodotto. Si prega di contattare il centro di riciclaggio locale per lo smaltimento della batteria.



L'icona "unlimited" indica che questo prodotto contiene un numero illimitato di ricevitori Roger per apparecchi acustici con RogerDirect.

# 24 Informazioni importanti per la sicurezza

Leggere attentamente le informazioni contenute nelle pagine seguenti prima di usare il dispositivo Phonak.

### 24.1 Avvertenze sui pericoli

- ⚠ Il tentativo di aperturadel dispositivo potrebbe danneggiarlo. Qualora si verificassero problemi che non possono essere risolti attenendosi alle linee guida riportate nella sezione Risoluzione dei problemi del presente Manuale d'uso, consultare il proprio Audioprotesista.
- ⚠ Questodispositivo deve essere riparato solo da un centro di assistenza autorizzato. Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche al presente dispositivo senza l'autorizzazione esplicita di Phonak.
- ▲ Smaltire i componenti elettrici in conformità con le normative locali.

- Non usare il dispositivo in ambienti in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche. In caso di dubbio, chiedere alla persona responsabile.
- ⚠ Il dispositivo non deve essere utilizzato sugli aeroplani salvo qualora espressamente concesso dal personale di volo.
- ▲ È permesso collegare dispositivi esterni solo se testati secondo gli standard IECXXXXX corrispondenti.
- ⚠ Usare esclusivamente accessori approvati da Sonova AG.
- \L'utilizzo dei cavi del dispositivo in modo diverso da quanto previsto (ad es., indossare il cavo USB attorno al collo) può provocare lesioni.
- ⚠ Durantel'utilizzo di macchinari, assicurarsi che nessuna parte del dispositivo rimanga agganciata alla macchina.
- ⚠ Non caricare il dispositivo mentre viene indossato.
- ⚠ Attenzione: scosse elettriche. Non inserire la spina da sola nelle prese elettriche.

# 24.2 Informazioni sulla sicurezza del prodotto

- (i) Proteggere il dispositivo da urti e vibrazioni eccessivi.
- (i) Non esporre il dispositivo a temperature e umidità al di fuori delle condizioni raccomandate nel presente Manuale d'uso.
- (i) Non usare mai un forno a microonde o altri dispositivi di riscaldamento per asciugare il dispositivo.
- (i) Pulire il dispositivo con un panno umido. Per pulire il dispositivo non usare mai prodotti per la pulizia domestica (polveri detergenti, sapone, ecc.) o alcool.
- (i) Ricaricare il dispositivo utilizzando esclusivamente caricatori forniti da Phonak o caricatori stabilizzati che forniscono 5 VCC e ≥500 mA.
- (i) Non collegare al dispositivo un cavo USB o un cavo audio che superi i 3 metri di lunghezza.

- (i) Proteggere il dispositivo da eccessiva umidità (bagno, piscina), calore (radiatori, cruscotto auto) e dal contatto diretto con la pelle quando si suda (allenamenti, fitness, sport).
- (i) Le radiografie, le scansioni TAC o la risonanza magnetica possono distruggere o compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.
- (i) Durante il collegamento del dispositivo ai vari cavi, non esercitare una forza eccessiva.
- (i) Non manipolare mai il dispositivo con strumenti affilati per evitare il rischio di danneggiarlo.
- (i) Proteggere tutte le aperture (microfoni, ingressi audio e caricatore) da sporco e impurità.
- (i) Se il dispositivo è caduto o ha subito danni, se si surriscalda durante la ricarica, presenta un cavo o una spina danneggiato/a, oppure è caduto in un liquido, interromperne l'uso e contattare il proprio Audioprotesista.

i Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile incorporata. Questa batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte ma alla fine si può esaurire. In tal caso la batteria può essere sostituita soltanto da personale autorizzato.

### 24.3 Altre informazioni importanti

- I portatori di pacemaker o di altri dispositivi medici devono SEMPRE consultare il proprio medico o il produttore del loro dispositivo PRIMA di utilizzare un dispositivo Roger.
  - L'uso del dispositivo con un pacemaker o altri dispositivi medici deve avvenire SEMPRE in conformità con i consigli di sicurezza del medico responsabile del pacemaker o del produttore del pacemaker.
- Il dispositivo raccoglie e memorizza dati tecnici interni.
   Questi dati possono essere letti da un Audioprotesista a scopo di verifica del dispositivo, nonché per aiutarvi a utilizzare correttamente il dispositivo.
- Il segnale digitale inviato dal dispositivo ad un ricevitore collegato non può essere intercettato da altri dispositivi che non si trovino all'interno della rete del microfono.







### Produttore:

Sonova Communications AG Herrenschwandweg 4 CH-3280 Murten Svizzera

www.phonak.com/roger



